

شروط وأحكام حساب نسوة للتوفير من ميثاق Meethaq Neswa Savings Account Terms and Conditions

Definitions:

“Annual Locker Rent” means the charges for 1 (one) year locker occupancy mentioned in the Tariff Book

“Applicant” is the female person (Omani national or resident in Oman) who is applying to the Bank to open an NSA.

“Application” is the NSA application form filled in by the Applicant and supplementary to the Terms herein.

“Bank Website” refers to the Bank’s website available at www.meethaq.om

“Bank’s Shariah Supervisory Board” means the body that is formed by eminent scholars or jurists or experts of Islamic jurisprudence, banking and finance, appointed by the Bank to obtain guidance on matters relating to functioning of the Bank on Islamic banking principles.

“Bank” means Meethaq Islamic Banking, an Islamic window of Bank Muscat SAOG, which is a public joint stock company incorporated in accordance with the laws of the Sultanate of Oman under commercial registration number 1145738, being a financial institution licensed and regulated by the Central Bank of Oman and the Capital Market Authority, whose head office is at Building Number 120/4, Block Number 311, Street Number 62, Airport Heights, Muscat, the Sultanate of Oman.

“General Terms and Conditions” means the Meethaq General Terms and Conditions for Accounts and Deposits governing the Terms herein.

“Joint Account” is an account opened in the name of two or more persons, the balance to the credit of the account and any accruals thereon shall at all times belong to the persons who are signatories to the Account Opening Form. Such persons shall also be jointly and severally liable for all liabilities incurred in relation to the Account and the services.

“MAB” means monthly minimum average balance of the NSA to be maintained by the NSA Holder in her account which must be not less than OMR 300 (three hundred Omani Rials).

“Meethaq Neswa Savings Account” or “NSA” is a saving account designed for women with differentiated features and benefits catered to female customers.

“NSA Holder” means the Applicant(s) with a NSA account with the Bank.

“Principal NSA Holder” means the individual mentioned in the Application as the primary Applicant in relation to a Joint Account.

“Takaful Cover Plan” refers to the takaful policy as defined in Clauses 14 and 15 of these Terms.

“Tier” or “Slab” means the applicable rates and weightages on the NSA Holder’s balance in the NSA declared profit rate.

- These terms and conditions (“Terms”) shall govern the NSA provided by the Bank.
- These Terms shall be read in conjunction with the General Terms and Conditions. The Application shall form an integral part of these Terms. Unless specified otherwise, capitalized terms used herein shall have the same meaning as they do in the General Terms and Conditions. In the event of any conflict and/or contradiction between the provisions of these Terms and the General Terms and Conditions then the order of precedence shall be as follows:
 - These Terms; and
 - The General Terms and Conditions.
- No cheque book will be issued for the NSA.
- The NSA will provide the NSA Holder with a custom design Debit Card called the Neswa Debit Card (NDC). The NDC will be subject to an annual charge

التعريفات:

«إيجار الخزينة السنوي»: الرسوم التي يجب سدادها مقابل إشغال خزانة لمدة عام (واحد) وفقاً لما جاء في كتيب رسوم الخدمات.

«مقدمة الطلب»: هي المرأة (سواء كانت عُمانية أو مقيمة) التي تتقدم لـ «البنك» بطلب فتح حساب نسوة.

«استمارة الطلب»: هي استمارة طلب فتح «حساب نسوة» التي تملؤها «مقدمة الطلب» وهي تعتبر مكتملة لهذه «الأحكام».

«الموقع الإلكتروني للبنك»: يشير إلى الموقع الإلكتروني للبنك وهو www.meethaq.om

«هيئة الرقابة الشرعية بالبنك»: هي هيئة تضم مجموعة من أبرز العلماء، أو الفقهاء، أو المتخصصين في الفقه الإسلامي والخدمات المصرفية والمالية، حيث يعيّنهم البنك بغرض تقديم المشورة بشأن المسائل المتعلقة بقواعد الصيرفة الإسلامية ذات الصلة بعمل البنك.

«البنك»: هو ميثاق للصيرفة الإسلامية (نافذة الصيرفة الإسلامية لبنك مسقط ش.م.ع.ع.)، وهو شركة مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين سلطنة عُمان ورفم سجلها التجاري 1145738، وبصفتها مؤسسة مالية، فهي مرخصة من قبل البنك المركزي العُماني والهيئة العامة لسوق المال وتخضع للوائحهما، ومقرها الرئيسي في المبنى رقم 120/4، شارع رقم 62، مرتفعات المطار، مسقط، سلطنة عُمان.

«الشروط والأحكام العامة»: تعني «الشروط والأحكام العامة لميثاق» المتعلقة بـ «الحسابات والودائع»، والتي تسري على «الشروط» الواردة هنا.

«الحساب المشترك»: هو حساب يتم فتحه باسم شخصين أو أكثر، ويكون رصيد الحساب وأي مستحقات عليه في جميع الأوقات ملكاً للأشخاص الموقعين على «استمارة فتح الحساب». كما يكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن والتكافل عن كل الالتزامات ذات الصلة بالحساب والخدمات.

«متوسط الرصيد الشهري»: هو الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري لحساب نسوة للتوفير الذي يجب أن تحافظ عليه الزبونة في حسابها، والذي يجب ألا يقل عن 300 ريال عماني (ثلاثمائة ريال عماني).

«حساب نسوة للتوفير من ميثاق»: أو «حساب نسوة» هو حساب توفير ضم خصيصاً للمرأة لما يتضمنه من مزايا وفوائد استثنائية تلائم احتياجاتها.

«صاحبة حساب نسوة للتوفير»: هي مقدمة (مقدمو) الطلب التي لديها حساب نسوة لدى البنك.

«صاحبة حساب نسوة الرئيسية»: هي الزبونة المقيد اسمها في طلب التقديم بصفتها مقدمة الطلب الرئيسية في حالة فتح «حساب مشترك».

«خطة التغطية التكافلية»: هي وثيقة التكافل على النحو المبين في البندين 14 و 15 من هذه الشروط.

«الغنة» أو «المستوى»: يقصد به المعدلات وعوامل الترخيص السارية على رصيد صاحبة حساب نسوة للتوفير، حسب معدل الربح المعلن للحساب.

1. يخضع «حساب نسوة للتوفير» التابع للبنك لهذه «الشروط والأحكام».

2. يجب أن تقرأ هذه «الأحكام» بـ بالتزامن مع «الشروط والأحكام العامة». يعتبر طلب التقديم جزءاً لا يتجزأ من هذه الأحكام. ما لم ينص على خلاف ذلك، يكون للمصطلحات المحرّفة بصروف كبيرة هنا نفس المعاني الواردة في «الشروط والأحكام العامة». في حال أي تعارض و/أو تناقض بين هذه «الأحكام» والشروط والأحكام العامة، يكون ترتيب درجة الأولوية على النحو التالي:

- هذه الأحكام و
 - الشروط والأحكام العامة.
- لن يصدر البنك دفتر شيكات لحساب نسوة للتوفير.
 - سوف تحصل الزبونة على بطاقة نسوة للخصم المباشر، وهي بطاقة خصم مباشر مصممة خصيصاً لهذا الحساب. تخضع بطاقة نسوة للخصم المباشر

as defined in the Tariff Book. The NSA Holder shall have a maximum daily cash withdrawal limit on local ATMs of OMR 800 (eight hundred Omani Rials) and maximum daily spending limit of OMR 20,000 (twenty thousand Omani Rials). The cash withdrawal and spending limits are subject to change at the sole discretion of the Bank. In the event of any change on such limits, the Bank shall notify the NSA Holder in accordance with Clauses 18, 19, 20, and 21 below.

5. The NSA Holder shall be required to maintain the MAB in her account, or transfer a salary of OMR 500 (five hundred Omani Rials) or above (**Salary Transfer**) to be eligible to open a NSA with the Bank. Failure to maintain the prescribed MAB or Salary Transfer may attract service charges on a monthly basis as per the Tariff Book. In case the MAB is below the above requirement for consecutive 6 months, the Bank reserves the right to withdraw the Takaful Cover Plan. In case of OMR 0 (zero Omani Rials) balance and no transactions for a continuous period of 12 (twelve) months, the Bank reserves the right to close the NSA without seeking prior consent from the NSA Holder.
6. The Bank will send statements of account, through e-mail to the NSA Holder's registered e-mail address every 6 months. The NSA Holder may request statement of the account at any time which can be delivered to the NSA Holder via its registered email address with the branch or physically collected from the Bank. The periodic statement of accounts shall be sent to the NSA Holder as stipulated by the regulator from time to time., The NSA Holder shall be provided with a copy of the NSA statement for the specified period if she requests for the same at the Bank's branch without any charges.
7. The relationship between the Bank and the NSA Holder is based on the principles of Mudarabah Al-Mut'laqah where the NSA Holder is the Rab al Maal and the Bank is the Mudarib.
8. The Bank as Mudarib may invest or disinvest, at its sole discretion, the deposit or funds maintained by the NSA Holder in the respective accounts, in any of the businesses of the Bank as it deems fit. The deposits or funds maintained by the NSA Holder in NSA shall be part of the Mudarabah Pool.
 - a. NSA will have a tier or slab-based structure based on different deposit amounts. The profit rate applicable to the NSA Holder shall be dependent on the Tier or Slab the MAB falls in.
 - b. All NSA Holders will be assigned weightages based on the different Tier(s) or Slab(s), for the purpose of calculation of Profit. The weightages applicable to all Tiers or Slabs shall be announced at the beginning of each month and shall be available at the branch upon request and on the website of the Bank at www.meethaq.om and www.meethaq.om/arabic.
 - c. Any applicable Profit may be paid on a monthly basis to the NSA, or as per the Product Feature.
 - d. In case of loss, only the NSA Holder shall bear it based on their investment proportion, if no negligence has been proven on the part of the Bank.
9. For NSA Holders that maintain the required MAB, the Bank will offer discount of up to 50% (fifty percent) on the Annual Locker Rent. In case the NSA Holder fails to maintain the required MAB after receiving such discount the Bank reserves the right to revoke such discount and recover the amount from the NSA Holder's NSA. In such cases where MAB is below the required amount, the Bank will have the right to recover amount which was given in lieu of discount on the Annual Locker Rental as per the amount mentioned in the Tariff Book.
10. The Bank may, at its sole discretion, offer additional benefits to the NSA in the form of promotional offers to NSA Holders (**Promotional Offer**) who maintain the MAB. These Promotional Offer(s) may be provided to the NSA Holder from time to time based on additional terms and conditions which shall be communicated with such Promotional Offer(s). The Promotional Offer(s) can be, and without limitation, in the form of discounts at various merchants or outlets or access to selected airport lounges.
11. **Disclaimer:** The Bank may, at its sole discretion, utilize the services of external service provider/s or agent/s and on such terms as required or necessary to provide the Promotional Offers, in relation to its Product Features, however the Bank is not responsible for third party products, goods, services, or offers.

لرسومه سنوية على النحو المبين في قائمة تعرفه الخدمات. كما تخضع الزبونة لحد أقصى للسحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي المحلية يبلغ ٨٠٠ ريال عماني (ثمانمائة ريال عماني)، وحد أقصى للإيقاق اليومي بقيمة ٢٠,٠٠٠ ريال عماني (عشرون ألف ريال عماني)، علماً بأن حدود السحب والإيقاق قد تخضع للتغيير وفقاً لما يراه البنك حسب تقديره المطلق، وفي حالة إدخال أي تغيير على هذه الحدود، سوف يبلغ البنك صاحبة الحساب بما يتفق مع البنود ٨، ٩، ١٠، ١١، و١٢ أدناه.

٥. يجب على الزبونة المحافظة على متوسط الرصيد الشهري المحدد في حسابها، أو تحويل راتب بقيمة ٥٠٠ ريال عماني (خمسمائة ريال عماني) أو أكثر (**تحويل الراتب**) لتكون مؤهلة لفتح حساب نسوة للتوفير لدى البنك. وفي حالة عدم الحفاظ على متوسط الرصيد الشهري أو تحويل الراتب المحدد، قد يخضع الحساب لرسومه خدمة شهرية على النحو المبين في قائمة تعرفه الخدمات. وإذا ظل متوسط الرصيد الشهري أقل من المبلغ المحدد لمدة ٦ أشهر متتالية، يحتفظ البنك بالحق في سحب خطة «التغطية التكافلية». أما إذا كان رصيد الحساب (صفر ريال عماني) دون إجراء أي معاملات لمدة ١٢ (اثني عشر) شهراً متتالية، فإن البنك يحتفظ بالحق في إغلاق حساب نسوة للتوفير دون طلب أي موافقة مسبقة من صاحبة الحساب.
٦. سوف يرسل البنك كشف حساب إلى «صاحبة حساب نسوة للتوفير، كل ستة (٦) أشهر عبر البريد الإلكتروني على عنوانه البريدي المسجل. ويجوز لصاحبة الحساب أن تطلب كشف الحساب في أي وقت من الأوقات، ليتم إرساله إليها على عنوانها البريدي المسجل لدى البنك أو يمكنها استلامه بنفسها من البنك. علاوة على ذلك، سوف يتم إرسال كشوفات الحساب الدورية إلى «صاحبة حساب نسوة للتوفير، حسب ما توجه به الجهة المشرفة من وقت لآخر، حيث سيتم تزويد صاحبة الحساب بنسخة من كشف حسابها عن المدة المحددة بناءً على طلبها بذلك في فرع البنك دون أي رسوم إضافية.
٧. تقوم العلاقة بين «البنك» و«صاحبة حساب نسوة للتوفير» على مبادئ المضاربة المطلقة حيث تكون «صاحبة الحساب» بمثابة «رب المال» والبنك هو «المضارب».
٨. يجوز لـ «البنك» بصفته مضارباً أن يستثمر أو يتوقف عن استثمار المساهمات التي يتلقاها من «صاحبة حساب نسوة للتوفير» في أي من أنشطته التجارية حسبما يراه مناسباً. تعتبر الودائع أو الأموال التي تحتفظ بها «صاحبة حساب نسوة للتوفير» جزءاً من أموال المضاربة.
 - أ. سوف يكون لحساب نسوة للتوفير هيكل قائم على الفئات أو المستويات حسب مبالغ الودائع المختلفة، ويختلف معدل الربح الذي يسري على «صاحبة حساب نسوة للتوفير» حسب الفئة أو المستوى الذي يُصنّف متوسط الرصيد الشهري ضمنه.
 - ب. سوف تُحدد عوامل ترجيح لجميع أصحاب حساب نسوة للتوفير، بناءً على الفئات أو المستويات المختلفة، بغرض حساب الربح. ويُعلن عن عوامل الترتيب السارية على كل الفئات أو المستويات في بداية كل شهر. كما ستكون متاحة في الفرع عند الطلب وعلى موقع «البنك» الإلكتروني من خلال الرابطين www.meethaq.om و www.meethaq.om/arabic.
 - ت. يجوز دفع أي ربح مُستحق على أساس شهري لحساب «نسوة للتوفير» أو وفقاً للمميزات المنتج.
 - ث. في حالة الخسارة، سوف تتحملها الزبونة فقط بناءً على نسبة الاستثمارات الخاصة بها، وذلك إذا لم يثبت أي تقصير من جانب البنك.
٩. يمنح البنك خصماً تصل قيمته إلى ٥٠% (خمسين بالمائة) على إيجار الخزينة السنوي إلى «صاحبة حساب نسوة للتوفير» التي تلتزم بمتوسط الرصيد الشهري المطلوب. أما إذا لم تلتزم صاحبة الحساب بمتوسط الرصيد الشهري المطلوب بعد الحصول على مثل هذا الخصم، فإنه يحق للبنك إلغاء هذا الخصم واسترداد قيمة الخصم من صاحبة الحساب. ففي مثل هذه الحالات التي يقل بها متوسط الرصيد الشهري عن المبلغ المطلوب، يكون للبنك الحق في استرداد المبلغ الذي تم منحه عوضاً عن الخصم على إيجار الخزينة الشهري ووفقاً للمبلغ المحدد في قائمة تعرفه الخدمات.
١٠. يجوز للبنك أن يقرر حسب تقديره الخاص منح مزايا إضافية لـ «حساب نسوة للتوفير» في شكل عروض ترويجية لصاحبة الحساب (**عرض ترويجي**) التي تحافظ على متوسط الرصيد الشهري، ويجوز تقديم العرض الترويجي (العروض الترويجية) إلى «صاحبة حساب نسوة للتوفير» من وقت لآخر ووفقاً للأحكام والشروط الإضافية التي يتم الإعلان عنها مع العرض الترويجي (العروض الترويجية). وتشمل هذه العروض الترويجية على سبيل المثال لا الحصر: خصومات لدى مختلف البائعين أو في المحلات أو الدخول إلى صالات معينة في المطار.
١١. **إخلاء المسؤولية:** يجوز للبنك، حسب تقديره الخاص، الاستعانة بمقدم خدمة خارجي / مقدمي خدمة خارجيين أو وكيل خارجي / وكلاء خارجيين وفقاً للشروط المطلوبة أو الضرورية لتقديم العروض الترويجية التي تتعلق بمزايا منتجاته، ومع ذلك لا يكون البنك مسؤولاً عن منتجات الطرف الثالث، أو سلعه، أو خدماته، أو عروضه.

12. A NSA may be issued to a Joint Account. However, the Takaful Cover Plan will only be provided to the Principal NSA Holder. A NSA may not be split, endorsed or negotiated in any manner.
13. The Bank may, at its sole discretion, provide a complimentary takaful policy for the Principal NSA Holder with respect to certain events which may include without limitation Principal NSA Holder life insurance, loss of handbag cover, legal charges in relation to divorce cases, and cancers cover, all of which are subject to the terms and conditions of the Takaful company (Takaful Cover Plan). The Takaful Cover Plan shall be provided by a licensed Takaful company operating in the Sultanate of Oman. The objective of the Takaful Cover Plan is to ensure that the NSA is protected at all times. The benefit payable under the Takaful Cover Plan is based on difference between the Cash Value and the NSA in the event of, god forbid, death or permanent total disability (PTD) of the Principal NSA Holder that may occur anytime during the entire period/tenure of the NSA.
14. The NSA Holder must maintain a certain defined MAB in order to avail a Takaful Cover Plan. In case the MAB falls below the required amount, the Takaful Cover Plan will be withdrawn subject to the Bank providing prior notice to the NSA Holder in accordance with Clauses 18, 19, 20, and 29 below, the Takaful Cover Plan may be increased or decreased both in types and covered amount.
15. The Bank shall inform the Applicant what benefits are available under the Takaful Cover Plan and whether the Takaful Cover Plan will be complimentary at the date of the Application. The Applicant may also visit the Bank's website <https://www.meethaq.om/en/depositproducts/Pages/details.aspx#neswa> to obtain details of the Takaful Cover Plan and confirm whether the Takaful Cover Plan is complimentary at the date of the Application. In case the Bank withdraws the complimentary Takaful Cover Plan, the Applicant shall be notified in accordance with Clauses 18, 19, 20, and 29 below.
- The NSA shall be governed by and be subject to all applicable laws, rules, regulations, orders, notifications, directives and such like (Laws) as may be applicable occasionally in Sultanate of Oman, including but not limited to Islamic banking regulations as determined by the Central Bank and the Bank's Shariah Supervisory Board. Any dispute arising out of or in connection with these terms and conditions shall submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Sultanate of Oman. The Bank shall not be liable for any loss whatsoever sustained by the NSA Holder in consequence of any action or inaction of the Bank due to any change in the Laws or any action or inaction of the government or any of its agencies or authorities whether legally or practically.
16. The NSA Holder agrees to indemnify the Bank against all costs, claims, actions, demands, losses and damages incurred by the Bank as a result of a breach of these Terms by the NSA Holder.
17. The Bank shall use its best endeavors to pre-notify the NSA Holder of any amendments to these Terms [or cancellation of the NSA product] by way of SMS to the NSA Holder's registered mobile number, e-mail to the NSA Holder's registered e-mail address, and letter to the NSA Holder's postal address.
18. Additional features of the NSA and general updates, [including withdrawal of the NSA product] that affect all NSA Holders will also be posted by the Bank on its website on https://www.meethaq.om/en/about/Documents/Accounts_Deposits_TC_EA.pdf and displayed at branches.
19. Such changes will become effective sixty (60) days from the date of notice (unless a different effective date is provided in the notice).
20. These Terms and the Terms & Conditions for Accounts & Deposits constitute the entire agreement in respect of the NSA between the Bank and the NSA Holder and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations and understandings between them, whether written or oral, relating to the NSA hereunder.
21. Each of these Terms shall be severable and distinct from one another and if at any time any one or more of such Terms is or becomes invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected thereby.
22. The NSA Holder acknowledges that she has read the Terms and understands its terms and conditions and agrees to the obligations, responsibilities and rights herein. Obligations specified herein shall be binding on the NSA Holder and the Bank.

١٢. يجوز إصدار «حساب نسوة للتوفير» لحساب مشترك. ومع ذلك، لن يتم توفير «خطة التغطية التكافلية» إلا لصاحبة الحساب الرئيسية. لا يجوز تقسيم «حساب نسوة للتوفير» أو تخصيصه، أو التفاوض بشأنه بأي شكل من الأشكال.
١٣. يجوز للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، توفير وثيقة تكافلية إضافية لـ «صاحبة الحساب الرئيسية»، تغطي حالات معينة، من بينها على سبيل المثال لا الحصر التأمين على حياة صاحبة الحساب الرئيسية، أو تغطية فقدان حقيبة اليد، أو المصروفات القانونية المتعلقة بقضايا الطلاق، وتغطية أمراض السرطانات، وفقاً لأحكام وشروط شركة التكافل (خطة التغطية التكافلية). سوف تصدر «خطة التغطية التكافلية» من شركة تكافل مرخصة تعمل في سلطنة عُمان، الهدف من «خطة التغطية التكافلية» هو ضمان حماية «حساب نسوة للتوفير» في جميع الأوقات. تعتمد المزايا مستحقة الدفع بموجب «خطة التغطية التكافلية» على الفرق بين «القيمة النقدية» و«حساب نسوة للتوفير» في حالة، لا قدر الله، الوفاة أو العجز الكلي الدائم (PTD) لـ «صاحبة الحساب الرئيسية» الذي قد يحدث في أي وقت خلال الفترة الكلية/فترة سداد «حساب نسوة للتوفير».
١٤. يجب أن تحافظ «صاحبة حساب نسوة للتوفير» على متوسط الرصيد الشهري المحدد حتى تستفيد من «خطة التغطية التكافلية». ففي حال كان متوسط الرصيد الشهري أقل من المبلغ المطلوب، سوف يلغى البنك «خطة التغطية التكافلية» بشرط إرسال البنك إشعاراً مسبقاً لصاحبة حساب نسوة للتوفير وفقاً للبنود ١٨، ١٩، ٢٠، و٢٩ أدناه. بإمكان زيادة خطة التغطية التكافلية أو خفضها، سواءً من حيث الفئات أو مبلغ التغطية.
١٥. يُبلغ «البنك» «مقدمة الطلب» بالمزايا المتاحة وفقاً لخطة التغطية التكافلية، وما إذا كانت هذه الخطة مجانية في تاريخ تقديم «استمارة الطلب». ويمكن لـ «مقدمة الطلب» أيضاً زيارة موقع «البنك» على الإنترنت من خلال الرابط [\[https://www.meethaq.om/en/depositproducts/Pages/details.aspx#neswa\]](https://www.meethaq.om/en/depositproducts/Pages/details.aspx#neswa) لمزيد من التفاصيل حول «خطة التغطية التكافلية»، والتأكد مما إذا كانت الخطة مجانية في تاريخ تقديم «استمارة الطلب». وفي حال سحب «البنك» «خطة التغطية التكافلية» المجانية، يجب إخطار «مقدمة الطلب» وفقاً للبنود ١٨، ١٩، و٢٠، و٢٩ أدناه.
- يخضع «حساب نسوة للتوفير» لجميع القوانين، والقواعد، واللوائح، والأوامر، والإشعارات، والتوجيهات (القوانين) المعمول بها من وقت لآخر في سلطنة عُمان، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر اللوائح المصرفية الإسلامية الصادرة عن البنك المركزي العماني والهيئة العليا للرقابة الشرعية بالبنك، ويخضع أي نزاع ينشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام لمحاكم سلطنة عُمان حصرياً. كذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة من أي نوع تتكبدها صاحبة (أصحاب) «حساب نسوة للتوفير» نتيجة لأي إجراء أو تقاعس عن اتخاذ إجراء من جانب «البنك» بسبب أي تغيير في القوانين أو أي إجراء أو تقاعس عن اتخاذ أي إجراء من جانب الحكومة أو أي من وكالاتها أو هيئاتها سواء كان ذلك بحكم القانون أو بحكم الواقع.
١٦. توافق «صاحبة حساب نسوة للتوفير» على تعويض البنك عن جميع التكاليف، والمطالبات، والإجراءات، والمطالب، والخسائر، والأضرار التي يتكبدها «البنك» نتيجة لخرق هذه «الأحكام» من قبل «صاحبة حساب نسوة للتوفير».
١٧. سوف يبذل البنك قصارى جهده لإخطار «صاحبة حساب نسوة للتوفير» مسبقاً بأي تعديلات تطرأ على هذه «الأحكام» (أو في حالة إلغاء منتج «حساب نسوة للتوفير») عن طريق إرسال رسالة نصية قصيرة إلى رقم هاتفها النقال المسجل، ورسالة إلكترونية إلى عنوان بريدها الإلكتروني المسجل، وخطاب إلى عنوانها البريدي.
١٨. علاوة على ذلك، سوف ينشر البنك التفاصيل المتعلقة بالمزايا الإضافية والتحديثات العامة التي تتعلق بجميع «أصحاب حساب نسوة للتوفير» (بما في ذلك سحب المنتج) على موقعه الإلكتروني: https://www.meethaq.om/en/about/Documents/Accounts_Deposits_TC_EA.pdf كما سيتم عرضها في الفروع أيضاً.
١٩. تصبح هذه التغييرات سارية بعد ستين (٦٠) يوماً من تاريخ الإشعار (ما لم يتضمن الإشعار على تاريخ سريان مختلف).
٢٠. تشكل هذه «الأحكام» والشروط والأحكام الخاصة بالحسابات والودائع، الاتفاق الكامل فيما يتعلق بـ «حساب نسوة للتوفير» بين البنك و«صاحبة حساب نسوة» وتحل محل وتبطل جميع الاتفاقيات، والوعود، والتأكيدات، والضمانات، والإقرارات، والتفاهات السابقة بينهما، سواء كانت مكتوبة أو شفوية، فيما يتعلق بـ «حساب نسوة للتوفير» الواردة أدناه.
٢١. يعتبر كل حكم من هذه «الأحكام» منفصلاً ومستقلاً عن بقية الأحكام، وفي حال أصبح أي من هذه «الأحكام» في أي وقت غير صحيح، أو غير قانوني، أو غير قابل للتنفيذ، فإن صلاحية، أو شرعية، أو قابلية تنفيذ الأحكام المتبقية لن تتأثر بذلك بأي حال من الأحوال.
٢٢. تقر «صاحبة حساب نسوة للتوفير» بأنها قد اطّلت على «الأحكام»، وفهمت أحكامها وشروطها، ووافقت على الالتزامات، والمسؤوليات، والحقوق الواردة بموجبها. الالتزامات الواردة بموجبها ملزمة لـ «صاحبة حساب نسوة للتوفير» و«البنك».

23. If any part of the Terms is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it is deemed to be modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If that is not possible, that part is deemed to be deleted. Any modification to, or deletion of, any part of the Terms does not affect the validity and enforceability of the remainder.
24. The Bank may immediately terminate these Terms at any time by giving notice in writing to the NSA Holder if:
- The Customer fails to provide the Bank with all Customer due diligence information or/and documentation that the Bank may request from time to time including know your customer (KYC) documentation, and/or
 - The Customer provides fraudulent or false information or/and documentation to the Bank including information provided in the Application.
25. If the Terms are terminated in accordance with clause 24 above, the Bank reserves the right to block or/and close the NSA and any other Account(s) in accordance with its Account closing procedures.
26. If the NSA Holder becomes aware that any event has occurred, or circumstances exist, which may entitle the Bank to terminate these Terms under Clause 28, it shall immediately notify the Bank in writing.
27. Termination or expiry of these Terms and/or the General Terms and Conditions will not affect any accrued rights and liabilities of the Bank at any time up to the date of termination.
28. The NSA Holder may request termination of any service provided by the Bank under these Terms and/or the General Terms and Conditions by giving the Bank notice of at least thirty (30) days prior to termination by way of a written request submitted at any branch of the Bank. The NSA Holder shall be fully responsible for all transactions until the time of cancellation of a service, and shall indemnify the Bank and hold it harmless against any charges, losses, claims, actions, or demands in relation to such transactions or request for cancellation.
29. Recognizing the value and importance of full discussion in preserving harmonious relations, every possible effort shall be made by both the Bank and the NSA Holder to address and resolve any grievance or complaint as expediently as possible. Shall an NSA Holder have any query or complaint regarding these Terms, they may contact the Bank by either:
- visiting the nearest branch;
 - calling the Contact Centre at +968 656666
 - contacting the following email address:
Meethaq_Contact_Center_wecare@bankmuscat.com
 - reporting through the following website:
<https://www.meethaq.om/en/Pages/User-Feedback.aspx>
 - reporting through the Bank's internet banking or mobile banking applications.

The NSA Holder shall use its best endeavors to raise any concerns to the Bank regarding discrepancies in account transactions appearing in the NSA Holder's Bank statements, within ten (10) business days of receipt of the Bank statement.

Undertaking

I/We acknowledge having received a copy of the Application, these Terms and the General Terms and Conditions.

1) Principal NSA Holder	
2) Joint NSA Holder	
3) Joint NSA Holder	
4) Joint NSA Holder	

٢٣. وإذا كان أي جزء من «الأحكام» أصبح غير صحيح، أو غير قانوني، أو غير قابل للتنفيذ، فسيُعتبر أنه معدل إلى الحد الأدنى الضروري لجعله صحيحاً، وقانونياً، وقابلًا للتنفيذ، وإذا لم يكن ذلك ممكنًا، فسيُعتبر هذا الجزء محذوفًا. لا يؤثر أي تعديل أو حذف لأي جزء من «الأحكام» على صلاحية ونفاذ بقية الأحكام.

٢٤. يجوز للبنك إنهاء هذه «الأحكام» على الفور في أي وقت عن طريق إرسال إشعار كتابي إلى «صاحبة حساب نسوة للتوفير»، إذا:

- لم تبذل الزبونة العناية الواجبة أثناء تقديم كل المعلومات و/أو الوثائق المتعلقة بها، والتي قد يطلها البنك من وقت لآخر، بما في ذلك الوثائق المتعلقة بسياسة «اعرف زبونك»، و/أو
- قدّمت الزبونة للبنك معلومات و/أو وثائق مزورة أو مضللة، بما في ذلك المعلومات الواردة في «الاستمارة الطلب».

٢٥. في حالة إنهاء الأحكام وفقًا للبند ٢٤ أعلاه، يحتفظ البنك بالحق في حجب و/أو إغلاق «حساب نسوة للتوفير» وأي حساب (حسابات) أخرى بما يتفق مع إجراءات إغلاق الحسابات المعمول بها لدى البنك.

٢٦. إذا نما إلى علم «صاحبة حساب نسوة للتوفير» وقوع أي حدث أو ظروف قد تخول لـ «البنك» إنهاء هذه «الأحكام» بموجب البند ٢٨، فعليها إخطار البنك على الفور كتابيًا.

٢٧. لن يؤثر إنهاء أو انتهاء صلاحية هذه «الأحكام» و/أو الشروط والأحكام العامة، في أي حقوق والتزامات لـ «البنك» في أي وقت حتى تاريخ الإنهاء.

٢٨. يجوز لـ «صاحبة حساب نسوة للتوفير» أن تطلب إنهاء أي خدمة يقدمها «البنك» بموجب هذه «الأحكام» و/أو الشروط والأحكام العامة، من خلال إرسال إشعار إلى البنك قبل ثلاثين (٣٠) يومًا على الأقل من الإنهاء عن طريق طلب خطي يُقدّم في أي فرع من فروع «البنك». وتتضمن «صاحبة حساب نسوة للتوفير» المسؤولية الكاملة عن جميع المعاملات حتى وقت إلغاء الخدمة، وتعوّض «البنك» وتبرئ ذمته عن أي رسوم، أو خسائر، أو مطالبات، أو إجراءات، أو طلبات تتعلق بهذه المعاملات أو طلب الإلغاء.

٢٩. إيمانًا من البنك بأهمية الحوار المتبادل في تعزيز العلاقات مع الزبائن، سوف يبذل «البنك» و«صاحبة حساب نسوة للتوفير» كل جهد ممكن لمعالجة أي شكاوى أو مخاوف وحلها بأسرع ما يمكن. إذا كان لدى «صاحبة حساب نسوة للتوفير» أي استفسار أو شكوى بخصوص هذه «الأحكام»، فيمكنها التواصل مع «البنك» عن طريق:

- زيارة أقرب فرع؛
- الاتصال بمركز الاتصال على رقم +968 656666
- عبر البريد الإلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني التالي:
Meethaq_Contact_Center_wecare@bankmuscat.com
- عبر الموقع الإلكتروني مباشرةً:
<https://www.meethaq.om/en/Pages/User-Feedback.aspx> أو
- التواصل مع البنك عبر خدمة الإنترنت المصرفي أو تطبيقات البنك على النقال.

يجب على «صاحبة حساب نسوة للتوفير» أن تبذل أقصى ما في وسعها لإبلاغ «البنك» بأي مخاوف فيما يتعلق بأي تفاوتات في معاملات الحساب التي تظهر في كشوف حسابها البنكية، في غضون عشرة (١٠) أيام عمل من استلام كشف الحساب البنكي.

إقرار

أقر/نقر باستلام نسخة من «الاستمارة الطلب» هذه، بما في ذلك هذه «الأحكام» و/أو الشروط والأحكام العامة.

١) صاحبة حساب نسوة للتوفير صاحبة الحساب الرئيسية	
٢) صاحبة حساب نسوة للتوفير حساب مشترك	
٣) صاحبة حساب نسوة للتوفير حساب مشترك	
٤) صاحبة حساب نسوة للتوفير حساب مشترك	